



BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Brunissoir pour ancre

Dessin No 1:
Polir entrée de fourchette.
Dessin No 2:
Polir intérieur des cornes.

Ankerpolierfeile

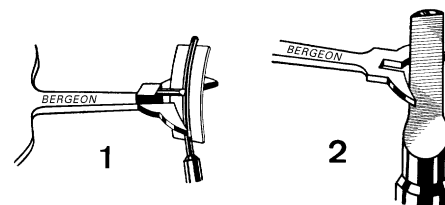
Zeichnung Nr. 1:
Polieren des Gabeleinschnittes.
Zeichnung Nr. 2:
Polieren des Gabelhorns.


Burnisher for pallet fork

Illustration No 1:
Polish the fork notch.
Illustration No 2:
Polish inside the horns.

Bruñidor para áncora

Grabado No 1:
Pulir entrada de horquilla.
Grabado No 2:
Pulir interior de cuernos.



 No 4847	10 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---	--------	--------------	---------

Brunissoir à arrondir les bouts de pivots

Mi-rond.
Manche carré.
Longueur utile: 40 mm.

Arrondir-Zapfen Polierfeile

Halbrund.
Viereckiges Heft.
Nützliche Länge: 40 mm.

Burnisher for rounding pivot-ends

Halfround.
Square handle.
Useful length: 40 mm.

Bruñidor para redondear las puntas de los pivotes

Media-caña.
Mango cuadrado.
Largura util: 40 mm.



No 1892-3012-3	5 gr.	Pce Fr.	
----------------	-------	---------	--

Brunissoirs en saphir

Longueur utile: 25 mm.

Saphir Polierfeilen











Nützliche Länge: 25 mm.

Sapphire burnishers

Useful length: 25 mm.

Bruñidores de zafiro

Largura util: 25 mm.

	Plat. Largeur 4 mm Flach. Breite 4 mm Flat. Width 4 mm Plano. Ancho 4 mm	 No 30401-2	24 gr.	Pce Fr.
	Rond, pointu. Rund, Spitz. Round, pointed. Redondos, puntiaguda.	 No 30401-3	17 gr.	Pce Fr.
	Demi-rond. Halbrund. Halfround. Media-caña.	 No 30401-4	17 gr.	Pce Fr.
	Feuille de sauge. Vogelzunge. Crossing. Almendra.	 No 30401-5	17 gr.	Pce Fr.
	Plat. Largeur 3 mm Flach. Breite 3 mm Flat. Width 3 mm Plano. Ancho 3 mm	 No 30401-6	17 gr.	Pce Fr.



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Limes et brunissoir à pivots, doubles, plats

Longueur totale: 180 mm.

Doppelseitige Zapfen- und Zapfenpolierfeilen

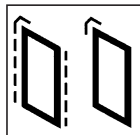
Gesamtlänge: 180 mm.

Double-pivot files and burnishers

Total length: 180 mm.

Limas y bruñidores a pivotes, dobles, planos

Largura total: 180 mm.



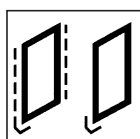
A gauche - Links - Left - A izquierda

4.5 x 2 mm

No 1891-G-3215

25 gr.

Pce Fr.



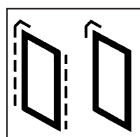
A droite - Rechts - Right - A derecha

4.5 x 2 mm

No 1891-D-3216

25 gr.

Pce Fr.



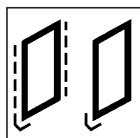
A gauche - Links - Left - A izquierda

6 x 3 mm

No 1890-G-3211

30 gr.

Pce Fr.



A droite - Rechts - Right - A derecha

6 x 3 mm

No 1890-D-3212

30 gr.

Pce Fr.

Brunissoirs pour axes et rouages

En métal dur.

Longueur totale: 165 mm.

Longueur utile: 46 mm.

Largeur: 4.5 mm.

Arrondi: R 0.1 mm.

Zapfenpolierfeilen für Rad- und Trompetenzapfen

Aus Hartmetall.

Gesamtlänge: 165 mm.

Nützliche Länge: 46 mm.

Breite: 4.5 mm.

Abrundung: R 0.1 mm.

Burnishers for balance staffs and wheels

In hard metal.

Total length: 165 mm.

Useful length: 46 mm.

Width: 4.5 mm.

Edge: R 0.1 mm.

Bruñidores para ejes y ruedas

De metal duro.

Largura total: 165 mm.

Largura útil: 46 mm.

Ancho: 4.5 mm.

Arco: R 0.1 mm.



A gauche - Links - Left - A izquierda

A droite - Rechts - Right - A derecha

No 2933-G

46 gr.

Pce Fr.

No 2933-D

46 gr.

Pce Fr.

Brunissoir rectangulaire pour réveils et pendules

Sans pente.

En métal dur.

Longueur totale: 200 mm.

Longueur utile: 80 mm.

Largeur: 8 mm.

1 côté rude, 1 côté fin.

Rechteckige Zapfenpolierfeile für Wecker und Grossuhren

Ohne Schräge.

Aus Hartmetall.

Gesamtlänge: 200 mm.

Nützliche Länge: 80 mm.

Breite: 8 mm.

1 Seite grob, 1 Seite fein.

Rectangular burnisher for alarm clocks and clocks

Without bevel.

In hard metal.

Total length: 200 mm.

Useful length: 80 mm.

Width: 8 mm.

1 rough side, 1 fein side.

Bruñidores rectangular para despertadores y relojes de pared

Sin bisel.

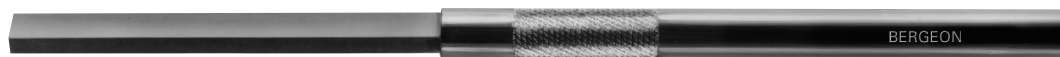
De metal duro.

Largura total: 200 mm.

Largura útil: 80 mm.

Ancho: 8 mm.

1 lados áspero, 1 lados fino.



No 5103

85 gr.

Pce Fr.

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

**Brunissoirs
rectangulaires
pour réveils et pendules**

En saphir.

Longueur totale: 140 mm.
Longueur utile: 30 mm.
Largeur: 4 mm.
Arrondi: R 0.1 mm.

**Rechteckige
Zapfen-polierfeile für
Wecker und Grossuhren**

Aus Saphir.

Gesamtlänge: 140 mm.
Nützliche Länge: 30 mm.
Breite: 4 mm.
Abrundung: R 0.1 mm.

**Rectangular burnisher
for alarm clocks
and clocks**

In sapphire.

Total length: 140 mm.
Useful length: 30 mm.
Width: 4 mm.
Edge: R 0.1 mm.

**Bruñidores rectangular
para despertadores
y relojes de pared**

De záfiro.

Largura total: 140 mm.
Largura útil: 30 mm.
Ancho: 8 mm.
Arco: R 0.1 mm.



A gauche - Links - Left - A izquierda



A droite - Rechts - Right - A derecha

No 2934-G

46 gr.

Pce Fr.

No 2934-D

46 gr.

Pce Fr.

Brunissoir

En acier poli.

Longueur: 130 mm.
Largeur max.: 7mm.

Polierfeile

Aus poliertem Stahl.

Länge: 130 mm.
Max. Breite: 7 mm.

Burnisher

In polished steel.

Length: 130 mm.
Max. width: 7 mm.

Bruñidor

De acero pulido.

Largura: 130 mm.
Ancho max.: 7 mm.



No 6297-D

13 gr.

Pce Fr.

Brunissoirs ovales

Polierfeilen, oval

Oval burnishers

Bruñidores ovalados



Longueur Länge Length Largura mm	Largeur Breite Width Ancho mm	Epaisseur Dicke Thickness Espesor mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
3	75	6	3	2929-075-788	10
4	100	8	3.5	2929-100-788	15



Brunissoirs en hématite

Pour métaux tendres.
Qualité extra dur.
Manche bois poli avec emmanchure métallique.
Longueur totale: 215 mm.
Le polissage avec un brunissoir en hématite élimine par pression les inégalités de surface.
Donne un excellent brillant, une texture plus ferme et il n'y a pas de métal perdu.

La pierre hématite doit être protégée des chocs.
L'hématite est plus dure que l'agate.

Rollierfeilen aus Hematit

Für weiche Metalle.
Extra harte Qualität.
Heft aus poliertem Holz mit Metall-Beheftung.
Totallänge: 215 mm.
Das Polieren mit einer Rollierfeile aus Hematit beseitigt durch Druck die Unebenheiten der Fläche.
Gibt ausgezeichneten Glanz, eine festere Textur und es entsteht kein Metallverlust.

Der Hematitstein muss einwandfrei sein und soll vor geschützt werden.
Hematit ist härter als Achat.

Burnishers in hematite

For soft metals.
Extra hard quality.
Handle in polished wood with metallic holder.
Total length: 215 mm.
Polishing with a burnisher in hematite eliminates by pressure unevenness on the surface.
Gives an excellent shine, a firm texture and there is no loss of metal.

The stone must be carefully protected from shocks.
Hematite is harder than agate.

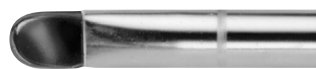
Bruñidores en hematite

Para metales blandos.
Calidad extra dura.
Mango de madera pulida con refuerzo metálico.
Largura total: 215 mm.
El pulimento con un bruñidor en hematite elimina por presión las desigualdades de las superficies.
Da un brillo excelente, una textura más firme y elimina el desperdicio de metal.

La piedra debe ser protegida contra golpes.
La hematite es más dura que la ágata.



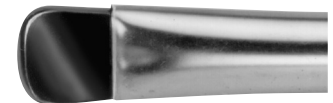
No	gr.	Pce Fr.
6372-D	40	



No	gr.	Pce Fr.
6372-E	50	



No	gr.	Pce Fr.
6372-F	60	



No	gr.	Pce Fr.
6372-G	60	



No	gr.	Pce Fr.
6372-H	45	



No	gr.	Pce Fr.
6372-J	60	



No	gr.	Pce Fr.
6372-K	50	



No	gr.	Pce Fr.
6372-L	60	



No	gr.	Pce Fr.
6372-M	70	



No	gr.	Pce Fr.
6372-N	55	



No	gr.	Pce Fr.
6372-P	55	